





























































































































































































































































































































- CuocoVillani 1976 CUOCO V., *Saggio storico sulla rivoluzione napoletana del 1799*, reprint a cura di P Villani, Roma-Bari.
- DAM 1968-79 GIAMMARCO E., *Dizionario abruzzese e molisano*, 4 voll., Roma.
- D'Ambra 1873 D'AMBRA 1873 R., *Vocabolario napoletano-toscano domestico d'arti e mestieri*, Napoli.
- Dardi 1992 DARDI A., *Dalla provincia all'Europa. L'influsso del francese sull'italiano tra il 1650 e il 1715*, Firenze, 1992.
- D'Ascoli 1993 D'ASCOLI F., *Dizionario etimologico napoletano*, Gallina, Napoli 1990.
- D'Ascoli 1993 D'ASCOLI 1993F., *Nuovo vocabolario dialettale napoletano*, Napoli.
- Dauzat 1938 DAUZAT A., *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris.
- DCECH 1984-91 COROMINAS J.- PASCUAL J. A., *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid
- DEDI 1992 CORTELAZZO M. - MARCATO C., *Dizionario etimologico dei dialetti italiani*, Torino.
- De Frede 1969 DE FREDE C., "Da Carlo I d'Angiò a Giovanna I 1263-1382", *Storia di Napoli*, III, Cava dei Tirreni.
- DEI 1950-57 BATTISTI C. - ALESSIO G., *Dizionario etimologico italiano*, 5 voll., Firenze. [Si cita il volume seguito dal numero di pagina].
- DELI 2000 CORTELAZZO M. - ZOLLI P., *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologna.
- de Ritis I 1845 e II 1851 DE RITIS V., *Vocabolario napoletano lessicografico e storico*, Stamperia Reale, Napoli, vol. I (AC) 1845; vol. II (DM) 1851.
- De Seta 1981 DE SETA C., *Napoli*, Bari.
- Doria 1982 DORIA G., *Storia di una capitale. Napoli dalle origini al 1860*, Milano-Napoli.
- El StrDI 1986-88 *Elementi stranieri nei dialetti italiani*, Atti del XIV Convegno del Centro di Studi di Dialettologia Italiana, Pisa, 1986-88.
- Faré 1972 FARÈ A.P., *Postille italiane al REW*, Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, Milano. [Si cita il numero della base etimologica solo se non collocato dopo REW].
- FEW 1922 sg. VON WARTBURG W., *Französisches etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes*, Bonn-Leipzig-Tübingen- Basel. [Si cita il volume seguito dal numero della pagina].
- FPI 1924 PENZING O., *Flora polare italiana*, 2 voll., Genova. [Si cita il volume seguito dal numero della pagina].
- Fuiano 1972 FUIANO M., *Napoli nel Medioevo (secoli XI-XIII)*, Napoli.
- Galasso 1992 GALASSO G., *Il Regno di Napoli. Il Mezzogiorno angioino e aragonese (1266-1494)*, Torino.
- Galiani 1779 GALIANI F., *Del dialetto napoletano*, Napoli.
- Galiani 1789 GALIANI F., *Vocabolario delle parole del dialetto napoletano, che più si discostano dal dialetto toscano, con alcune ricerche etimologiche sulle medesime degli Accademici Filopatridi*, Napoli.
- GalianiMer. 1963 GALIANI F., *Della moneta*, Napoli, 1750 [si è consultata l'ediz., a cura di A. Merola, con appendice di scritti inediti., Milano 1963.
- Gallo 1926 GALLO A. (cur.), *Codice diplomatico normanno di Aversa*, Archivio di Stato, Napoli.

- Gamillischeg 1969 GAMILLISCHEG E., *Etymologisches Wörterbuch der Französischen Sprache*, C.Winter, Heidelberg.
- Garzanti 1988 *Dizionario francese-italiano/italiano-francese*, Milano.
- Gay 1917 GAY G., *L'Italia meridionale e l'impero bizantino dall'avvento di Basilio I alla resa di Bari ai Normanni*, Firenze.
- GDE 1975 *Grande Dizionario Enciclopedico Italiano*, UTET, Torino.
- GDLI 1961- 2002 BATTAGLIA S., *Grande Dizionario della Lingua Italiana*, Torino.
- Godefroy 1899 GODEFROY F., *Lexique de l'ancien français*, Paris-Leipzig.
- Gremais 1969 GREMAIS A. J., *Dictionnaire de l'ancien français jusqu'au milieu du XIVe siècle*, Paris.
- Hatzfeld 1964 HATZFELD A. - DARMESTETER A., *Dictionnaire général de la langue française*, Paris.
- Hope 1971 HOPE T. E., *Lexical borrowing in the Romance Language. A critical study of Italianisms in French and Gallicisms in Italian from 1100 to 1200*, 2 voll., Oxford.
- Jost 1967 JOST U., *Die galloromanischen Lehnwörter in Südtalien*, Basel.
- LEI 1979 sg. PFISTER M (cur.) ., *Lessico Etimologico Italiano*, Dr.L.Reichert Verlag. [Si cita il volume seguito dal numero della pagina].
- LEIMat Materiali inediti del LEI (gentilmente messi a disposizione dal prof. Marcello Marinucci).
- Léonard 1967 LEONARD E. G., *Gli Angioini di Napoli*, Varese/Milano.
- Mastrelli 1976 MASTRELLI C. A., "Un normannismo dell'Italia meridionale" in *Italia linguistica nuova e antica* I, Lecce, pp. 607-617.
- Mazzarese 1966 MAZZARESE FARDELLA E., *Aspetti dell'organizzazione amministrativa dello Stato normanno e svevo*, Milano.
- Mazzarese 1969 MAZZARESE FARDELLA E., *I Normanni e la loro espansione in Europa nell'Alto medioevo*, Spoleto.
- Migliorini 1960 MIGLIORINI B., *Storia della lingua italiana.*, Firenze.
- Monti 1934 MONTI G. M., "Da Carlo I a Roberto d'Angiò. Ricerche e documenti.", in *Archivio storico per le province napoletane*, LIX.
- Morghen 1974 MORGHEN R., *Gli Svevi in Italia*, Palermo.
- Moscatti 1934-36 MOSCATI R., "Ricerche e documenti sulla feudalità napoletana nel periodo angioino", in *Archivio storico per le Province Napoletane*, serie 2ª, a. XX, a.XXII.
- Moscatti 1972 MOSCATI R., "Dalla reggenza alla Repubblica Partenopea", in *Storia di Napoli*, VII, Napoli.
- Nardin 1976 NARDIN I., "Ricerche sulla lingua di G. G. Belli: i francesismi", *Filologia Moderna. I*, Pisa; pp. 277-351.
- NDC 1977 ROHLFS G., *Nuovo dizionario dialettale della Calabria*, Ravenna.
- NDEtymFr 1981 DAUZAT A., DUBOIS J., MITTERAND H., *Nouveau Dictionnaire Etymologique de la langue française*, Paris.
- Norm 1969 *I Normanni e la loro espansione in Europa nell'alto Medioevo*, Centro Italiano di Studi sull'alto Medioevo, Spoleto.

- Norwich 1971 NORWICH J. J., *I Normanni nel Sud (1016-1130)*, Milano.
- Norwich 1972 NORWICH J. J., *Il regno nel sole (1130-1194)*, Milano.
- Peyronnet 1969 PEYRONNET G., "I Durazzo e Renato d'Angiò 1281-1442", in *Storia di Napoli*, III, Cava dei Tirreni.
- PLar 1973 *Petit Cornese illustré. Dictionnaire encyclopédique pour tous*, Paris.
- Powell 1962-'64 POWELL J. M., "Medieval monarchy and trade: the economic policy of Frederick II in the Kingdom of Sicily (A survey)", in *Studi medievali*, serie 3<sup>a</sup>, a. III, cfr. le considerazioni di DEL TREPPO M., in *Rivista storica italiana*, LXXVI.
- Puoti 1841 PUOTI B., *Vocabolario domestico napoletano e toscano*, Napoli
- Rambaud 1911 RAMBAUD J., *Naples sous J. Bonaparte*, Paris.
- Rao-Villani 1995 RAO A. M., VILLANI P., *Napoli 1799-1815. Dalla Repubblica alla monarchia amministrativa*, Napoli.
- RCAng. 1950 sg. *Registri della cancelleria angioina*, 15 voll., Archivio di Stato, Napoli.
- Reick.,BCSic 1957 REICKENDRON G., "Per la lingua dei Normanni di Sicilia e dell'Italia meridionale", *BCSic* 5; pp. 97-103.
- REW 1935 MEYER-LÜBKE W., *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, C. Winter Heidelberg. [Si cita il numero della base etimologica]
- RiccioIsp RICCIO G., *Ispanismi nel dialetto napoletano*, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori, Università degli Studi di Trieste (tesi di laurea n.p., relatore prof. Marcello Marinucci, a.a. 1993-'94).
- RNAM 1845-1861 *Regii Neapolitani Archivi Monumenta*, 6 voll., Archivio di Stato, Napoli.
- Robert 1992 ROBERT P., *Le Petit Robert 1, Dictionnaire de la langue française*, Paris.
- RobSign 1981-'88 *Dizionario francese-italiano/italiano-francese*, 2 voll., Robert & Signorelli Milano-Paris.
- RohlfS 1964 ROHLFS G., "Der sprachliche Einfluss der Normannen in Süditalien", in *Mélanges M. Delboulle I*, Gembloux; pp. 565-572.
- RohlfS 1972 ROHLFS G., "La struttura linguistica dell'Italia", in *Studi e ricerche su lingua e dialetti d'Italia*, Firenze.
- RohlfSGramm ROHLFS G., *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, 3 voll., Torino 1966-'69. [Si cita il numero di paragrafo]
- Rocco 1891 ROCCO E., *Vocabolario del dialetto napoletano*, Napoli.
- Schipa 1923 SCHIPA M., *Mezzogiorno d'Italia anteriormente alla monarchia. Ducato di Napoli e Principato di Salerno*, Bari.
- Schipa 1923 SCHIPA M., *Il Regno di Napoli al tempo di Carlo di Borbone*, Milano-Roma.
- StLiT. 1993-'94 *Storia della lingua italiana*, a cura di L. Serianni e P. Trifone, Torino, 1993-94
- Talamo 1969 TALAMO G., *Napoli da Giuseppe Bonaparte a Ferdinando II*, Roma.
- TLF 1971 sg. *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle (1789 -1960)*, pubbl. sous la direction de P. Imbs, 15 voll., Paris.
- Valente 1941 VALENTE A., *G. Murat e l'Italia meridionale*, Torino.



- Varvaro 1986 VARVARO A., *Vocabolario Etimologico Siciliano*, vol. I (A-L), Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, Palermo.
- VDS 1956-'61 ROHLFS G., *Vocabolario dei dialetti salentini* (Terra d'Otranto), München.
- VEI 1951 PRATI A., *Vocabolario etimologico italiano*, Torino.
- Viani 1858-'60 VIANI P., *Dizionario di pretesi francesismi*, Firenze,
- Villani 1969 VILLANI P., "Il regno di Napoli nel decennio francese (1806-1815)", in *Studi storici in onore di Gabriele Pepe*, Bari.
- Villani 1973 VILLANI P., *Mezzogiorno tra riforme e rivoluzione*, Bari.
- VOCE *Storia della Campania*, in "la Voce della Campania", Napoli s.d.
- Volpe 1869 VOLPE P., *Vocabolario napoletano-italiano tascabile*, Napoli.
- VS 1977 sg PICCITTO G., *Vocabolario Siciliano*, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, Catania-Palermo.
- VSSuppl 1977 ROHLFS G., *Supplemento ai vocabolari siciliani*, München .
- ZING 2005 Lo Zingarelli 2005. *Vocabolario della lingua italiana*, Bologna 2004.
- Zolli 1964 ZOLLI P., "Retrodottazioni di di francesismi settecenteschi", in *Lingua Nostra*, XXV; pp. 11-17.
- Zolli 1971 ZOLLI P., *L'influsso del francese sul veneziano del XVIII secolo*, Venezia.
- Zolli 1974 ZOLLI P., *Saggi sulla lingua italiana dell'Ottocento*, Pisa.
- Zolli 1991 ZOLLI P., *Le parole straniere*, Bologna.